

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet POMPE, CENTRIFUGE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-134762/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-134762	Date 2013-04-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-913-62392	
File No. - N° de dossier hp913.W8482-134762	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Seguin, Jean-Luc R.	Buyer Id - Id de l'acheteur hp913
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3528 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 002 à la demande de propositions est émise pour les raisons suivantes;

1. Pour repousser la date de clôture au 01 mai 2013 à 14h00 HAE.
2. Pour répondre à une question d'un soumissionnaire.

Question:

Veuillez indiquer si les articles 001 et 002 sont accompagnés d'un lot de dessins, directeur général, référence 9252066-1.

Réponse

Oui. S'ils visitent le site Web suivant, ils devraient être en mesure de trouver la pompe.

WWW.HERBORNER-PUMPEN.DE

La pompe sert à pomper des eaux usées.

À titre d'information - la référence citée dans la question est obsolète. La référence visée est l'A1F-001 HERBORNER PUMPENFABRIK J. H. HOFFMANN GMBH & CO. KG. À titre de propriétaire, le fabricant d'origine possède tous les droits liés aux spécifications et aux dessins de l'équipement. Les soumissionnaires voulant obtenir de tels renseignements doivent communiquer avec le fabricant d'origine.

TOUT AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉS